

Contents

PAGE

Articles—

BATAILLON, MARCEL: Nouvelles recherches sur le <i>Viaje de Turquía</i> ..	77
BRUNEAU, CHARLES: La stylistique.....	I
MALKIEL, MARÍA ROSA LIDA DE: Perduración de la literatura antigua en Occidente.....	99
MALKIEL, YAKOV: The Pattern of Progress in Romance Linguistics..	278
MARTINET, ANDRÉ: The Unvoicing of Old Spanish Sibilants.....	133
SERRA, GIANDOMENICO: La <i>Vermenagna</i> (Cuneo) ed il culto della ver-bena o "vermena".....	267

Miscellanea—

BONFANTE, GIULIANO: <i>Babbo di legno, mamma di legno</i>	157
CHAMBERS, FRANK M.: Matfre Ermengaud and Provençal MS C....	41
CLARKE, DOROTHY C.: Poetic License in <i>Cancionero</i> Verse.....	308
COROMINAS, JUAN: <i>Sacar</i>	158
GILLET, JOSEPH E.: <i>Apiahá</i>	316
HALL, ROBERT A., JR.: Aspect and Tense in Haitian Creole.....	312
HAUPTMANN, O. H.: Additional Notes on the Lexicon of Old Judæo-Spanish Bible Translations.....	163
HERRIOTT, J. HOMER: The Validity of the Printed Editions of the <i>Primera Partida</i>	165
KAHANE, HENRY AND RENÉE: Mediterranean Words.....	174
KASTEN, LLOYD: "Poridat de las Poridades".....	180
KIDDLE, LAWRENCE B.: 'Turkey' in New Mexican Spanish.....	190
LEVY, RAPHAEL: Les emplois spéciaux de <i>avertir</i> et de <i>averir</i> en vieux français.....	61
MALKIEL, MARÍA ROSA LIDE DE: ¿Libro de los gatos o Libro de los cuentos?.....	46
MORLEY, S. GRISWOLD: Two New Historical <i>Romances</i>	197
NAVARRO, TOMÁS: El endecasílabo en la Tercera Égloga de Garcilaso.	205
PÉREZ GÓMEZ, ANTONIO: Un romance de don Álvaro de Luna.....	202
PERRY, RALPH M.: The Final Textual Revision of Antoine de La Sale's <i>Petit Jehan de Saintré</i>	296
POLITZER, ROBERT L.: Free Tonic Closed e in the <i>Oaths of Strasbourg</i> .	318
PORTER, M. E., AND SEBEOK, THOMAS A.: Lancelot le roy de Behaigne.	38
POTTIER, B.: Espagnol <i>meaja</i>	60
REY, AGAPITO, ED.: <i>Libro del consejo e de los consejeros</i> por Maestre Pedro.....	211

SANCHIS GUARNER, MANUEL: Valencian, a Regional Variety of Catalan	220
SCHUTZ, A. H.: Gleanings from Parisian Private Libraries of the Early Renaissance (1494-1558).....	25
SEBEOK, THOMAS E.: <i>see</i> PORTER, M. E.	
SINGLETON, MACK: The Two Techniques of the <i>Poema de Mio Cid</i> : an Interpretative Essay.....	222
WEBBER, EDWIN J.: "Arte mayor" in the Early Spanish Drama.....	49
WEBBER, RUTH HOUSE: Ramón Menéndez Pidal and the <i>Romancero</i> .	15
WOODS, WILLIAM S.: <i>La Chanson de Roland</i> , line 147.....	35

Reviews—

FAY, PERCIVAL B.: <i>Du Segretain Moine, fabliau anonyme du XIII^e siècle, édition critique, d'après tous les manuscrits connus</i> , ed. Veikko Väänänen.....	236
HUBSCHMID, JOHANNES: <i>Essai sur la toponymie de la Provence (depuis les origines jusqu'aux invasions barbares)</i> , by Charles Rostaing.....	247
KANTOROWICZ, ERNST H.: <i>La Croisade de Louis VII, roi de France</i> , by Eudes de Deuil, ed. H. Waquet.....	321
KENISTON, HAYWARD: <i>El fuero de Teruel</i> , ed. Max Gorosch.....	255
KNUDSON, CHARLES A.: <i>The Continuations of the Old French Perceval of Chrétien de Troyes. Vol. I. The First Continuation. Redaction of MSS T V D</i> , ed. William Roach.....	72
LA HARPE, JACQUELINE E. DE: <i>Le Sémantisme des mots expressifs en Suisse romande</i> , by Ruth Lehmann.....	233
LOOMIS, ROGER SHERMAN: <i>Lumière du Graal: Études et Textes</i> , ed. R. Nelli.....	322
MALKIEL, YAKOV: <i>Che cos'è un vocabolario?</i> by Bruno Migliorini.....	252
——: <i>Romanische Philologie. Erster Teil. Allgemeine Romanistik. Französische und provenzalische Philologie</i> , by Gerhard Rohlfs.....	65
READ, WILLIAM A.: <i>The Spanish Dialect in St. Bernard Parish, Louisiana</i> , by Raymond R. MacCurdy.....	231
SAS, LOUIS FURMAN: <i>A Study of the Language of Eighth Century Lombardic Documents</i> , by Robert L. Politzer.....	229
STERN, S. M.: <i>Proverbios morales</i> , by Santob de Carrión, ed. I. González Llubera.....	242
THOMPSON, ALBERT W.: <i>La Folie Tristan de Berne</i> , ed. Ernest Hœffner	70
WILLIAMS, HARRY F.: <i>A Critical Edition of Ciperis de Vigneaux</i> , ed. W. S. Woods.....	325

Brief Mention—

ADLER, ALFRED: <i>The Narrative Tenses in Chrétien de Troyes: A Study in Syntax and Stylistics</i> , by Tatiana Fotitch.....	258
--	-----

CECCHETTI, GIOVANNI: <i>Momenti de storia della lingua italiana</i> , by A. Schiaffini.....	264
CHAYTOR, H. J.: <i>Biographies des Troubadours, textes provençaux des XIII^e et XIV^e siècles, avec introduction et notes</i> , ed. Jean Boutière et A. H. Schutz.....	334
ELLISON, FRED P.: <i>Brazilian Portuguese Idiom List</i> , by Charles B. Brown and Milton L. Shane.....	336
HOLMES, URBAN T., JR.: <i>De clerc qui fame espousa et puis la lessa</i> , by Gautier de Coinci, ed. Erik von Kraemer.....	335
KIDDLE, LAWRENCE B.: <i>An Index of Mediaeval Studies Published in Festschriften, 1865-1946, with Special Reference to Romanic Material</i> , comp. Harry F. Williams.....	261
MORLEY, S. G.: <i>British Contributions to Spanish and Spanish-American Studies</i> , by J. C. J. Metford.....	262
PETERSEN, PHILLIP BURNS: <i>Ante el proyecto de un diccionario histórico</i> , by Julio Casares.....	260
POLT, J. H.: <i>Motif-Index of Mediaeval Spanish Exempla</i> , comp. John Esten Keller.....	335
POTTIER, BERNARD: <i>Fonología española</i> , by Emilio Alarcos Llorach...	262
SCHUTZ, A. H.: <i>Fleurs de Rhétorique</i> , ed. Kathleen Chesney.....	265
STOVER, W. L., JR.: <i>Argentina, historia de un nombre</i> , by Ángel Rosenblat.....	75
WOODBIDGE, BENJAMIN M., JR.: <i>Tratado de Semântica Geral Aplicada à Língua Portuguesa do Brasil</i> , by Francisco da Silveira Bueno....	264
Comments	266, 336

Romance Philology

VOLUME V - NUMBER 1

August, 1952

YAKOV MALIKH, Editor

University of California Press

Los Angeles 24, California

8 1/2 x 11 1/2 inches

1952